



ASSEMBLEIA DA REPÚBLICA

Comissão de Negócios Estrangeiros e Comunidades Portuguesas  
Comissão de Assuntos Europeus

## Relatório

de participação da Delegação da Assembleia da República

na

Conferência Interparlamentar

***Transformar a região dos Balcãs Ocidentais***

***Uma perspetiva parlamentar sobre o***

***papel e o futuro do processo de adesão à UE***



Sófia, Palácio Nacional da Cultura, 5 de outubro de 2018



ASSEMBLEIA DA REPÚBLICA

Comissão de Negócios Estrangeiros e Comunidades Portuguesas

Comissão de Assuntos Europeus

---

## I. Do Contexto

A reunião identificada em epígrafe, que se realizou em Sófia (Hall 3 do Palácio Nacional da Cultura), no passado dia 5 de outubro de 2018, foi organizada pelo Parlamento Europeu (Grupo de Apoio à Democracia e de Coordenação às Eleições, em cooperação com a Comissão de Assuntos Externos) e pela Assembleia Nacional da República da Bulgária, dando continuidade a um tema central da Presidência búlgara do Conselho da UE, do primeiro semestre de 2018.

A participação da Assembleia da República (AR) foi assegurada pelos Senhores Deputados **José Cesário** (PSD), em representação da Comissão de Negócios Estrangeiros e Comunidades Portuguesas e **Vitalino Canas** (PS), em representação da Comissão de Assuntos Europeus.

A assessoria foi prestada pela Representante Permanente da Assembleia da República junto da União Europeia, Cristina Neves Correia.

## II. Da Reunião

### 1. Sessão de Abertura

A sessão de abertura, presidida pelo Membro do Parlamento Europeu (MEP) **Eduard Kukan**, contou com a alocução inicial de **Veselin Naydenov Mareshki**, Vice-Presidente da Assembleia Nacional da República da Bulgária, que deu as boas-vindas aos participantes e contextualizou o tema em debate, sublinhando que, apesar das dificuldades, a integração europeia é o melhor caminho para os Estados dos Balcãs Ocidentais.

**Ekaterina Zaharieva**, Vice-Primeira Ministra para a Reforma Judicial e Ministra dos Negócios Estrangeiros da Bulgária, congratulou-se com o facto de a Presidência austríaca ter mantido a integração dos Balcãs como prioridade da agenda europeia. Saliou a importância da região para a estabilidade da UE e sublinhou, ainda, que este novo impulso ajudou a mitigar o cansaço e descrença dos Balcãs Ocidentais, aproximando-os mais de uma perspetiva europeia. Referiu também a existência de uma espécie de competição entre os parceiros dos Balcãs Ocidentais para serem os primeiros em condições de aderir à UE.

Reconheceu que a reconciliação entre aqueles Estados, bem com a execução das necessárias reformas não era um caminho fácil, mas que valia a pena. Prosseguiu recordando que, na

Bulgária, a integração na UE havia sido o grande motor impulsionador das reformas. Sublinhou a importância dos parlamentares diretamente eleitos, bem como das diversas organizações da sociedade civil, que pedem que as suas elites políticas procedam rapidamente às reformas, nomeadamente no campo judicial e dos direitos humanos. Terminou, sublinhando que os países dos Balcãs Ocidentais têm população jovem, motivada e competente, que merece o apoio da UE e que um adiamento da adesão pode acarretar consequências penosas.

## 2. Sessão 1

### ***A Cimeira UE/ Balcãs Ocidentais, a agenda prioritária de Sófia, o Processo da Cimeira de Berlim e os próximos passos: continuação do apoio ao processo de adesão dos Balcãs Ocidentais***

Esta sessão foi igualmente presidida pelo MEP **Eduard Kukan**, que começou por referir que se deveria aproveitar a oportunidade de ter um trio de Presidências do Conselho da UE<sup>1</sup> com empenho neste *dossier*, janela de oportunidade que, nos tempos mais próximos, poderia não se voltar a verificar.

A primeira alocução coube a **Dzhema Grozdanova**, Presidente da Comissão de Negócios Estrangeiros da Assembleia Nacional da República da Bulgária, que reiterou a continuação do interesse da Bulgária na integração dos Estados dos Balcãs e se congratulou pelo facto de o tema permanecer uma prioridade da Presidência austríaca. Referiu-se à Cimeira de Sófia<sup>2</sup>, bem como à Conferência de Londres, no âmbito do processo de Berlim<sup>3</sup>. No que concerne à abordagem do tema no contexto da vertente parlamentar da Presidência búlgara do Conselho da UE, sublinhou as conclusões da Conferência da PESC/PCSD<sup>4</sup> de Sófia, aprovando o apoio à região. Mencionou algumas questões, como o (então recente) referendo na Macedónia para aprovação do acordo com a Grécia sobre o nome daquela antiga república da Jugoslávia e o diálogo entre o Kosovo e a Sérvia, opinando no sentido de que os dois países deverão alcançar um acordo, esperando que

---

<sup>1</sup> Bulgária, Áustria e Roménia

<sup>2</sup> <http://www.consilium.europa.eu/pt/meetings/international-summit/2018/05/17/>

<sup>3</sup> O processo de Berlim consiste numa iniciativa diplomática referente ao futuro do alargamento da União Europeia. Teve início em 2014, com a Conferência dos Balcãs Ocidentais, seguida de novas reuniões em Viena 2015; Paris 2016; Trieste, 2016 e Londres, em julho de 2018. O processo de Berlim foi iniciado para consolidar e manter a dinâmica do processo de integração, combatendo o crescente euroceticismo. Trata-se de uma iniciativa de cooperação intergovernamental tendente a reforçar os laços multilaterais entre os Balcãs Ocidentais e alguns Estados-membros, bem como a reforçar a cooperação interna entre os próprios Estados dos Balcãs.

<sup>4</sup> Disponíveis em <https://parleu2018bg.bg/en/events/79>

as eleições na Sérvia, que, à data da reunião, se realizariam dali a dois dias, pudessem constituir um passo nesse sentido. Desejou ainda que, rapidamente, o normal o funcionamento do Parlamento do Montenegro fosse reposto<sup>5</sup> e que o caminho daquele Estado pudesse prosseguir rumo à integração, na data indicativa de 2025. Terminou, reiterando a continuação do interesse e dos esforços da Bulgária no apoio à integração dos Estados dos Balcãs Ocidentais.

**Andreas Schieder**, Presidente da Comissão de Negócios Estrangeiros do Conselho Nacional austríaco iniciou a sua intervenção recordando que, há 15 anos, o Conselho de Salónica sublinhara que o futuro dos Balcãs Ocidentais seria na UE, direção que se mantinha, apesar de algum euroceticismo. Neste contexto, recordou que, ao longo do ano de 2018, se haviam registado diversos progressos<sup>6</sup> e prosseguiu, sublinhando três aspetos fundamentais: o processo de estabilização e associação de há 15 anos tem contribuindo para a estabilidade e paz da região; a perspetiva da adesão é o motor das reformas e da modernização do Estado, da economia e da agricultura; os países dos Balcãs Ocidentais são países-vizinhos, com laços fortes em toda a UE. Referiu ainda a necessidade de os Estados levarem a cabo as necessárias reformas e reconciliação, com o apoio da UE.

**Cristian-Sorin Dumitrescu**, Presidente da Comissão de Negócios Estrangeiros do Senado romeno, começou por salientar que a Roménia tem apoiado os Balcãs Ocidentais, defendendo a integração na UE como um motor de segurança e de interesse económico, recordando o exemplo do seu próprio país, muito beneficiado com a integração. Neste contexto, partilhou a intenção da Presidência romena, no primeiro semestre de 2019, em manter a perspetiva europeia dos Balcãs Ocidentais como tema central. Continuou, defendendo a necessidade de balizas temporais concretas, com uma agenda por país, sendo necessário estimular e começar os processos de adesão e apoiar a transformação e reforma, sem as quais a integração não é possível. Aludiu a estratégias concretas, como o aumento do papel da nova geração, a promoção da reconciliação e a luta contra a radicalização, com uma forte aposta na educação, inovação e cultura. Sendo um projeto conjunto para a região, a adesão deve, no entanto, ser aferida individualmente e com base nos méritos próprios, tendo cada país o seu próprio projeto de reformas. Terminou, oferecendo a experiência romena para ajudar os novos parceiros e declarando o seu apoio às seis iniciativas prioritárias da Comissão Europeia e às conclusões da Cimeira de Sófia, em particular no que concerne ao Estado de Direito, à boa governação, à luta contra a corrupção e à agenda digital.

---

<sup>5</sup> À data da reunião tal não se verificava, estando a oposição a bloquear as sessões pela não comparência.

<sup>6</sup> A 6 de fevereiro, foi adotada uma estratégia intitulada «Perspetivas de alargamento credíveis e reforço do empenhamento da UE nos Balcãs Ocidentais»; A 17 de abril de 2018, a Comissão Europeia adotou o seu Pacote Anual de Alargamento; a Cimeira de Sófia, a 17 de maio e o Conselho Europeu de junho.



**Ognian Zlatev**, Chefe da Representação da Comissão Europeia em Sófia, indicou que 2018 foi um marco no caminho da adesão dos Balcãs Ocidentais, nomeadamente com a Estratégia da Comissão Europeia e a Declaração de Sófia. Acrescentou que, no entanto, o momento positivo em curso não é um cheque em branco e que os candidatos têm de mostrar os seus esforços, sem os quais não há futuro progresso. Reiterou a importância dos aspetos já sublinhados pelos anteriores oradores, como o Estado de Direito, bem como a luta contra a corrupção, o crime organizado e as reformas económicas. Referindo-se, especificamente, aos Paramentos, aludiu ao facto de estes terem de ser instituições escrutináveis e transparentes, sendo um garante de Estados democráticos. Neste contexto, assume particular importância a cooperação bilateral, nomeadamente no âmbito dos projetos de twinning, que visam o empoderamento dos Paramentos.

Seguiu-se uma fase de debate, no qual participaram diversos parlamentares e membros das ONGs presentes.

Foram abordados temas como o reconhecimento do apoio do trio de Presidências à adesão dos Balcãs Ocidentais (Deputado **Genci Pollo**, do Parlamento albanês); a posição favorável à adesão (Deputada húngara **Mónika Bartos**, Senador irlandês **Gerard Craughwell** e Deputada italiana **Sabrina de Carlo**); o cansaço da sociedade civil dos Estados dos Balcãs Ocidentais, face aos diversos impedimentos dos processos de adesão (**Momcillo Radulovic**, Presidente do Movimento Europeu do Montenegro e Deputada albanesa **Klajda Gjosh**); a necessidade de se europeizar os Balcãs, ao invés de se balcanizar a UE (Deputado **Egidijus Vareikis**, Lituânia); o facto de alguns Estados-Membros, na fase de candidatura, terem abraçado os valores da UE verificando-se, agora, um retrocesso (MEP **Julie Ward**).

### ***3. Sessão 2: O Papel dos Paramentos e do Parlamento Europeu para reforço da perspetiva europeia dos Balcãs Ocidentais***

A sessão teve início com uma intervenção de **Christian Buchmann**, Presidente da Comissão de Assuntos Europeus do Conselho Federal austríaco, que se referiu ao facto da participação dos Balcãs Ocidentais nos diversos *fora* de debate parlamentares, dando o exemplo da COSAC como paradigmático. Prosseguiu, reiterando a ideia já expressa nas sessões anteriores, quanto ao atual momento constituir uma janela de oportunidade para a integração dos Balcãs Ocidentais, sublinhando o empenho do seu próprio país nesse desiderato.

Também o orador seguinte, **Stefan Musoiu**, Vice-Presidente da Comissão de Assuntos Europeus da Câmara de Deputados romena, confirmou a dedicação da Roménia na integração daqueles



## ASSEMBLEIA DA REPÚBLICA

Comissão de Negócios Estrangeiros e Comunidades Portuguesas  
Comissão de Assuntos Europeus

---

Estados, aludindo, igualmente, à ideia da janela de oportunidade, recordando que as negociações com a Albânia e a Macedónia iriam ter início durante a Presidência romena, no primeiro semestre de 2019. Mencionou os aspetos concretos da Agenda de Sófia, como a agenda digital e a conectividade, bem como a necessidade de os parceiros serem assistidos nos seus processos de adesão, devendo os progressos e o acesso ser aferidos individualmente. Terminou, salientando a importância do envolvimento dos parlamentos em todo o processo, conferindo-lhe democraticidade e transparência.

Seguiu-se uma fase de debate, durante a qual, tal como na anterior sessão, alguns parlamentares dos Balcãs Ocidentais agradeceram o apoio dos seus pares da União Europeia, expressando a vontade de uma perspetiva europeia tangível para os seus países e salientando a importância do diálogo regional. Foi o caso do Deputado da ARJ da Macedónia, **Artan Grubi**, bem como do Deputado montenegrino **Adrijan Vuksanovic**.

A Deputada húngara **Mónika Bartos** salientou a importância dos programas de formação parlamentares, como forma aumentar a democracia e transparência dos processos. Também **Dirk Van der Maelen**, presidente da CAE da Câmara dos Representantes belga, se referiu ao papel dos parlamentos da UE no apoio à adesão dos Balcãs Ocidentais, mas sublinhando que o mesmo era praticamente nulo. Exemplificou com o caso do Parlamento belga, onde o assunto não era uma prioridade e onde, nos últimos cinco anos, apenas havia sido objeto de discussão uma única vez, com representantes diplomáticos daqueles países. Referiu, ainda, a necessidade de a UE ter ainda de “arrumar a casa” e construir uma Europa forte, antes de aceitar novos membros, digerindo o Brexit, as relações transatlânticas com os EUA e a questão das migrações. Alertou contra integrações precipitadas, refletindo a sua preocupação quanto à eventual repetição de casos como a Polónia, a Hungria ou a Roménia. Declarando-se um federalista, defendeu, no entanto, a ideia de J. Delors, de uma Europa de círculos concêntricos, preconizando um maior aprofundamento em detrimento de um maior alargamento.

A MEP **Julie Ward** defendeu o projeto europeu e partilhou o seu desejo de que o Brexit ainda possa ser revertido.

Participou nesta fase de debate o Deputado **Vitalino Canas** sublinhando que, em Portugal, existe um amplo consenso, que abarca Governo e oposição, quanto ao apoio à adesão de todos os países dos Balcãs Ocidentais. Referindo-se às diferentes posições europeias, quanto à rapidez dos processos, defendeu que tal era natural, não constituindo qualquer ameaça ao processo, sendo importante encontrar um ponto de equilíbrio entre as duas abordagens. Prosseguiu, sublinhando a necessidade de alerta aos “movimentos subterrâneos”, apoiados por países terceiros, a minar o caminho dos Balcãs em direção à NATO e à União Europeia e que podem



ASSEMBLEIA DA REPÚBLICA

Comissão de Negócios Estrangeiros e Comunidades Portuguesas

Comissão de Assuntos Europeus

---

explicar alguns fenómenos, como a baixa participação no referendo na Macedónia. Terminou, sublinhando ser uma obrigação dos Estados-Membros e da UE ajudar os seus parceiros a combater esses movimentos e garantido a participação ativa de Portugal na consecução desse objetivo.

#### **4. *Alocução da Vice-Presidente do Parlamento Europeu, MEP Livia Járókóva***

Livia Járókóva começou por referir que, em 2004, quando a Hungria aderiu à UE, ela era estudante, confirmando que a referida adesão valera a pena. Prosseguiu, expressando a sua compreensão pela frustração causada pelo arrastamento dos processos, mas apelou aos representantes dos Balcãs que não desistissem, sublinhando que nos encontrávamos numa fase de aceleração, sendo importante concentrar os esforços nos valores e interesses comuns.

Neste contexto, sublinhou como essencial que o dinheiro dos fundos possa chegar às regiões mais desfavorecidas, evitando a repetição de erros feitos por outros, nomeadamente a Hungria, no aproveitamento do dinheiro europeu. Com efeito, sublinhou ser essencial capacitar os pobres e olhar para a demografia, estratégia mais eficaz e com um preço inferior à dos subsídios sociais, numa região onde mais de 40% da população sobrevive com menos de 3€ por dia. A integração não pode, nem deve significar o fornecimento de mão-de-obra barata para os Estados-Membros. Neste contexto, partilhou com os presentes que, durante os seus estudos universitários, havia trabalhado como empregada de limpeza na Áustria, papel que é agora, assumido, por muitas emigrantes bósnias.

Defendeu a formação de técnicos da Administração Pública, das ONGs e os lobistas, bem como a execução de projetos conjuntos com Bruxelas, para que a “amizade possa perdurar para além do contexto das conferências”.

Salientou ainda a importância da igualdade de etnias referindo-se, especificamente, a sua própria etnia cigana, mencionando ainda a necessidade de se distinguir entre nacionalismo saudável e discurso radicalista. Terminou, referindo que é mais o que nos une do que o que nos separa.

#### **5. *Sessão 3 - O efeito transformador do processo de adesão na região- desafios e conquistas***

A sessão, presidida pelo Deputado búlgaro **Petar Petrov**, teve início com uma alocução da MEP **Julie Ward**.





## ASSEMBLEIA DA REPÚBLICA

Comissão de Negócios Estrangeiros e Comunidades Portuguesas  
Comissão de Assuntos Europeus

---

A oradora começou por referir, que a maior parte dos cidadãos dos Balcãs Ocidentais já se sente parte do projeto europeu e que, apesar de todas as dificuldades, se sente a força transformadora do processo de adesão naquela região. Salientou a necessidade de reconciliação e estabilidade, bem como a demonstração do empenhamento com o Estado de Direito, o respeito pelo acervo comunitário, pelos direitos das minorias étnicas, pela igualdade de género e pela liberdade de imprensa. Sublinhou que, mais do que do enquadramento legal, a democracia e o respeito pelos direitos humanos dependem de práticas reiteradas e de cidadãos informados, com uma consciência comum e uma educação cívica vincada. Neste contexto, recordou que a própria UE tinha ainda de progredir, nomeadamente quanto à forma como trata os refugiados e migrantes, dos quais necessita, na medida em que o continente europeu se encontra a envelhecer. Recordou a importância da aposta na educação e no contacto pessoal, salientando o papel do Programa Erasmus e outros, aberto também aos jovens dos Balcãs Ocidentais. Terminou, referindo-se à situação no seu país, expressando o desejo de que ainda possa haver um retrocesso no processo do Brexit e que, se assim não for, os jovens do Reino Unido possam impulsionar o país a voltar a entrar.

Seguiram-se seis breves alocações de representantes de ONGs dos países dos Balcãs Ocidentais, que partilharam a sua experiência no caminho da integração, caracterizado por esperança mas, também, por algum cansaço, face ao lento andamento dos processos.

**Fatmir Curri**, da Fundação da Sociedade Civil do Kosovo, referiu que, na década passada, a transformação de estruturas e alteração de capacidades havia sido um motor de desenvolvimento mas que, entretanto, o processo esmorecera ou retrocedera. Mencionou que o facto de a estratégia da Comissão Europeia adiar a integração do Kosovo por mais dez anos, torna o rumo pouco claro e a mensagem dúbia. Referiu, também, que 90% da população kosovar nunca viajou para longe, tendo muita dificuldade em imaginar o sistema europeu e aludiu ao desapontamento crescente, pelo facto de a UE ter *standards* duplos no que concerne ao respeito pelos direitos e valores fundamentais, o que dificulta a tarefa das ONG's, que acabam por não ter legitimidade para pedir à sociedade civil para ter padrões mais elevados de respeito pelos valores fundamentais, quando os políticos não o fazem. Neste contexto, partilhou que, alguns políticos ex-membros das ONG's, são ainda "mais políticos" do que os outros. Lamentou que, durante uma (então) recente visita de uma Delegação do PE a Pristina, o único encontro com a sociedade civil tenha ocorrido num jantar. Sublinhou que, embora o trabalho com vista à adesão continue, falta a sensação de apropriação das reformas, que são encaradas como uma imposição europeia, sendo o grau de confiança no processo inferior a 9%. Neste contexto, defendeu que é necessário retomar o entusiasmo inicial.





**Simonida Kacarska**, do Instituto de Política Europeia de Skopje, referiu que, embora estando contente com os avanços no processo, estes chegam com nove anos de atraso. Sublinhou que, conforme resulta da fraca adesão ao referendo sobre o nome do país, os cidadãos ficaram perdidos. Expressou a vontade de os representantes dos Balcãs Ocidentais poderem participar nos debates sobre o futuro da Europa e desejou que o processo de integração, atualmente nas mãos dos executivos, pudesse ter um maior pendor parlamentar, bem como um maior enfoque nas reformas necessárias, especialmente nas reformas judiciais. Terminou, referindo ter 36 anos e lamentando que, apesar de há 15 anos estar envolvida no processo de integração, não acreditar que tal venha a acontecer na sua geração.

**Sidonja Manushi**, do Instituto Albanês de Estudos Internacionais, reiterou as reflexões dos anteriores oradores, referindo que, na Albânia, as preocupações e expectativas são idênticas. Sublinhou que, por enquanto, o apoio da sociedade civil ainda é grande, mas não deve ser dado como garantido. Defendeu a necessidade de continuação das reformas, salientando os progressos alcançados em diversas áreas, como a judicial e as boas relações de vizinhança e expressou a sua opinião de que o processo de adesão da Albânia deveria ocorrer em simultâneo com o da Macedónia.

**Jelica Minić**, do Movimento Europeu Sérvio, referiu que o apoio dos parlamentares era essencial para o processo de integração. Congratulou-se com o facto de, pelo menos metade dos Estados-Membros, apoiar o processo de alargamento, mencionando a necessidade de lutar pelo apoio da outra metade e defendeu que a falta de comunicação constituiu o principal problema. Salientou que, em alguns setores, como a gestão da crise migratória, a energia e a conectividade a UE já inclui os seus parceiros dos Balcãs Ocidentais, sendo necessário um maior envolvimento também em outras áreas. Terminou, alertando para o perigo de se deixarem outros atores, como a Turquia, a Rússia, a China, a Índia ou alguns países árabes ocuparem o espaço deixado vago pela UE.

**Momčilo Radulović**, do Movimento Europeu do Montenegro, começou por lamentar o pouco de tempo de intervenção que lhe foi concedido. Continuou, referindo que, apesar de o seu país estar a fazer o melhor possível para alcançar os *standards* europeus, o mesmo não se verifica por parte da UE. Na sua perspetiva, todo o processo está a decorrer tarde de mais, com pouca ambição e de forma inadequada, parecendo que as reuniões no Montenegro são mero turismo de integração.

**Lejla Ramić-Mesihović**, da Iniciativa de Política Externa de Sarajevo, partilhou a existência de uma indústria cinematográfica e de tecnologias de informação no seu país, oferecendo a partilha de experiência nesta área. Referiu que a Bósnia - Herzegovina estava sujeita a uma gestão pós-*crise*, com o envolvimento da UE, cuja ambiguidade lamentou.



ASSEMBLEIA DA REPÚBLICA

Comissão de Negócios Estrangeiros e Comunidades Portuguesas

Comissão de Assuntos Europeus

---

Seguiu-se uma fase de debate, na qual se registaram novas declarações de necessidade de cooperação com os Balcãs Ocidentais, nomeadamente por parte das Deputadas italianas **Sabrina de Carlo** e **Simona Vietina**.

**Georgius Pallis**, do Parlamento helénico, salientou a influência benéfica da UE nas relações bilaterais, exemplificando com o caso do seu país com a Bulgária. Recordou que a UE não é *a la carte*, não podendo os seus valores ser tomados por garantidos, sem o devido esforço. Recordou que a Grécia também fazia parte dos Balcãs e pediu o apoio de todos na gestão das migrações.

Registou-se, nesta fase de debate, uma intervenção do Deputado **Vitalino Canas** que, recordando que Portugal é dos países mais europeístas e abertos a novas adesões - podendo até fazer parte de um “núcleo duro de europeístas”, se tal existisse - aproveitou a intervenção para manifestar a sua discordância quanto ao referido pelo colega belga em sede de debate na sessão anterior. Com efeito, embora partilhando a opinião do Deputado Dirk Van der Maelen, quanto à necessidade de uma Europa forte, quer internamente, quer na cena internacional, defendeu que tal deve acontecer com os Balcãs Ocidentais dentro - e não fora - da UE, opinando no sentido de que os Balcãs Ocidentais precisam de ser fortes dentro da UE e a UE será mais forte com eles.

#### ***6. Sessão 4 – A importância da cooperação interparlamentar e regional para acelerar as reformas nos países da adesão***

A sessão teve início com uma alocução do **MEP Georgi Pirinski**, que recordou que, em 2008, foi decidido constituir, na Bulgária, um Secretariado Regional de Cooperação Interparlamentar, que evoluiu para uma assembleia parlamentar. Sublinhou, no entanto, que este foro de debate não está completamente desenvolvido, sendo necessário que tal aconteça, nomeadamente através do seu envolvimento nos debates sobre o futuro da Europa e conferindo aos parlamentos um papel ativo no processo de integração.

**Milan Brglez**, Membro do Parlamento esloveno e representante da Assembleia Parlamentar do Processo de Cooperação do Sudeste Europeu, começou por aludir às diferentes crises vividas na UE, de certa forma, também diminuíram o ritmo dos processos de adesão. Neste contexto, salientou que a cooperação regional poderia ser uma alternativa válida para fazer avançar os processos, nomeadamente numa abordagem a áreas concretas, como a estabilidade macroeconómica, o tráfico, a corrupção, a migração, o terrorismo, a conectividade na região, a



## ASSEMBLEIA DA REPÚBLICA

Comissão de Negócios Estrangeiros e Comunidades Portuguesas  
Comissão de Assuntos Europeus

---

reforma da Administração Pública, etc. Terminou, aludindo à responsabilidade dos parlamentares na criação de um futuro seguro e melhor.

**Damir Mateljan**, Membro do Parlamento croata e representante da Presidência da dimensão parlamentar da Iniciativa da Europa Central, defendeu que os Balcãs são cruciais para a UE, devendo esta estar aberta para os receber. Aludindo à Presidência croata da Iniciativa da Europa Central, partilhou a organização de uma reunião, em novembro, subordinada ao tema do turismo sustentável e salientou a importância do debate interparlamentar. Mencionou, ainda, uma reunião planeada para 2020, em Zagreb, sobre alargamento, sublinhando que a integração dos Balcãs Ocidentais tem de constituir um objetivo comum e partilhado.

**Goran Svilanovic**, Secretário-geral do Conselho de Cooperação Regional, com sede em Sarajevo, partilhou com a assistência alguns resultados do *Balkan Barometer* ([www.rcc.int](http://www.rcc.int)), concluindo que os resultados obtidos não divergem muito dos do Eurobarómetro. Referiu, ainda, que os seis países haviam já alcançado acordo sobre diversos pontos importantes para a integração regional (e, num segundo momento, para a plena integração europeia) a saber: liberalização de comércio e serviços; acordo regional sobre o investimento, proporcionando condições similares aos investidores nos seis países; reconhecimento de diplomas e de qualificações profissionais; e redução dos custos de comunicações e de *roaming*.

**Gjergji Murra**, Diretor executivo da Fundação dos Balcãs Ocidentais<sup>7</sup>, referiu que a mencionada Fundação é integralmente financiada pelos seis governos dos Balcãs, destinando-se a custear projetos com participantes de, pelo menos, três Estados, abarcando áreas como a cultura e a educação. Atendendo ao grande número de projetos só 5 % acaba por ser objeto de apoio, o que pode desincentivar as candidaturas.

Atendendo ao deslizamento do horário programado não se registou qualquer debate, tendo sido a reunião imediatamente encerrada.

---

<sup>7</sup> Mais informação sobre a organização em: <http://westernbalkansfund.org/>



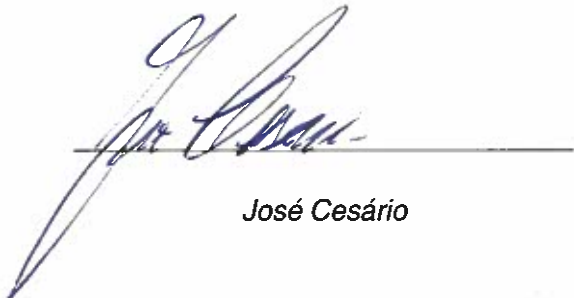
ASSEMBLEIA DA REPÚBLICA

Comissão de Negócios Estrangeiros e Comunidades Portuguesas  
Comissão de Assuntos Europeus

---

Assembleia da República, 22 de outubro de 2018

Os Deputados da Assembleia da República



José Cesário



Vitalino Canas

**Anexos:**

I- Programa da Reunião;

II- Lista de Participantes.



**ASSEMBLEIA DA REPÚBLICA**

Comissão de Negócios Estrangeiros e Comunidades Portuguesas  
Comissão de Assuntos Europeus

---

**As of 1.10.2018**

**Interparliamentary Conference**  
**TRANSFORMING THE WESTERN BALKANS REGION -**  
**A parliamentary perspective on the role and the future**  
**of EU accession process**

**with Members of the European Parliament**  
**and the Pre-Accession Countries' Parliaments**

Organised by the **European Parliament**  
*(Democracy Support and Election Co-ordination Group*  
*in cooperation with the Committee on Foreign Affairs)*  
and the **National Assembly of the Republic of Bulgaria**

**Sofia, 5 October 2018**

**Venue : Hall 3 , National Palace of Culture (NDK)**

**Sofia (Bulgaria)**

---

**DRAFT PROGRAMME**

---



ASSEMBLEIA DA REPÚBLICA

Comissão de Negócios Estrangeiros e Comunidades Portuguesas  
Comissão de Assuntos Europeus

---

---

**8:15 – 9:00      Registration**

<b>In the Chair:</b>	<b>Mr/Ms .....</b> , MP, National Assembly of the Republic of Bulgaria( <i>tbc</i> ) <i>and</i> <b>Mr Eduard Kukan</b> , MEP, European Parliament
----------------------	---

**9:00 – 9:30      Opening of the Interparliamentary Conference:**

**Ms Tsveta Karayancheva**, President of the National Assembly of the Republic of Bulgaria

**Ms Ekaterina Zaharieva**, Deputy Prime Minister for Judicial Reform and Minister of Foreign Affairs of the Republic of Bulgaria

**9:30 – 10:45      EU – Western Balkans Summit, Sofia Priority Agenda, Berlin Process Summit and the way ahead: continuing support for Western Balkans EU accession process**

**Ms Dzhema Grozdanova**, Chair of the Committee on Foreign Affairs, National Assembly of the Republic of Bulgaria

**Mr Andreas Schieder**, Chairperson of the Foreign Affairs Committee of the Austrian National Council



ASSEMBLEIA DA REPÚBLICA

Comissão de Negócios Estrangeiros e Comunidades Portuguesas  
Comissão de Assuntos Europeus

---

**Mr Cristian-Sorin Dumitrescu**, President of the Committee on Foreign Affairs of the the Senate of Romania

**Mr Ognian Zlatev**, Head of the European Commission's Representation in Sofia

Exchange of views

**10:45 – 11:15** *Family photo and coffee break*

<b>In the Chair:</b> <b>Mr/Ms.....</b> , MP, National Assembly of the Republic of Bulgaria( <i>tbc</i> ) <i>and</i> <b>Mr Eduard Kukan</b> , MEP, European Parliament
---

**11:15 – 12:30** **The role of National Parliaments and the European Parliament for strengthening the European perspective of the Western Balkans**

**Mr/Ms .....**, MEP, European Parliament (*tbc*)

**Mr. Christian Buchmann**, Chairperson of the EU-committee of the Austrian Federal Council

**Mr Stefan Musoiu**, Vice-Chair of the Committee on European Affairs of the Chamber of Deputies of Romania





ASSEMBLEIA DA REPÚBLICA

Comissão de Negócios Estrangeiros e Comunidades Portuguesas  
Comissão de Assuntos Europeus

---

Representatives of EU national parliaments

Representatives of Western Balkans parliaments

Exchange of views

**12:30 – 14:00** *Lunch hosted by the National Assembly of Bulgaria (Forum restaurant, National Palace of Culture)*

<b>In the Chair:</b>	<b>Mr/Ms.....</b> , MP, National Assembly of the Republic of Bulgaria <i>(tbc)</i> <i>and</i> <b>Mr Eduard Kukan</b> , MEP, European Parliament
----------------------	--

**14:15 – 14:30** **Keynote speech by Ms Livia Járóka**, Vice- President of the European Parliament

**14:30 – 15:30** **Transformative effect of EU accession process on the region – challenges and achievements**

**Mr/Ms .....**, MEP, European Parliament *(tbc)*



ASSEMBLEIA DA REPÚBLICA

Comissão de Negócios Estrangeiros e Comunidades Portuguesas  
Comissão de Assuntos Europeus

---

Representatives of Western Balkans parliaments

WB6 Advocacy Group representatives:

**Mr Fatmir Curri**, Kosovo Civil Society Foundation, Pristina

**Ms Simonida Kacarska**, European Policy Institute, Skopje

**Ms Sidonja Manushi**, Albanian Institute for international studies, Tirana

**Ms Jelica Minić**, European Movement in Serbia, Belgrade

**Mr Momčilo Radulović**, European Movement in Montenegro,  
Podgorica

**Ms Lejla Ramić-Mesihović**, Foreign policy Initiative, Sarajevo

Exchange of views

**15:30 – 16:45 Importance of interparliamentary and regional cooperation for speeding up reforms in EU acceding countries**

**Mr/Ms .....**, MEP, European Parliament

**Dr. Milan Brglez**, member of Slovenian parliament, representative of the South East European Cooperation Process Parliamentary Assembly

**Mr. Damir Mateljan**, member of Croatian parliament, representative of the Presidency of Central European Initiative Parliamentary Dimension



ASSEMBLEIA DA REPÚBLICA

Comissão de Negócios Estrangeiros e Comunidades Portuguesas  
Comissão de Assuntos Europeus

---

**Mr. Goran Svilanovic**, Secretary General of Regional Cooperation  
Council, Sarajevo

**Mr Gjergj Murra**, Executive Director, Western Balkans Fund

Exchange of views

**16:45 – 17:00** Concluding remarks

***Departure of participants***



**ASSEMBLEIA DA REPÚBLICA**

Comissão de Negócios Estrangeiros e Comunidades Portuguesas  
Comissão de Assuntos Europeus

---

**As of 1.10.2018**

**Interparliamentary Conference**  
**TRANSFORMING THE WESTERN BALKANS REGION -**  
**A parliamentary perspective on the role and the future**  
**of EU accession process**

**with Members of the European Parliament**  
**and the Pre-Accession Countries' Parliaments**

Organised by the **European Parliament**  
*(Democracy Support and Election Co-ordination Group*  
*in cooperation with the Committee on Foreign Affairs)*  
and the **National Assembly of the Republic of Bulgaria**

**Sofia, 5 October 2018**

**Venue : Hall 3, National Palace of Culture (NDK)**

**Sofia (Bulgaria)**

---

**DRAFT LIST OF PARTICIPANTS**

---



**ASSEMBLEIA DA REPÚBLICA**

Comissão de Negócios Estrangeiros e Comunidades Portuguesas  
Comissão de Assuntos Europeus

---

**EUROPEAN PARLIAMENT**

**MEMBERS**

**Ms Livia JÁRÓKA**

Vice-President of the European Parliament

**Mr Eduard KUKAN**

Chair of the Delegation to the EU-Serbia Stabilisation and Association Parliamentary Committee, Member of the Committee on Foreign Affairs  
*(Group of the European People's Party (Christian Democrats))*

**Mr Georgi PIRINSKI**

Member of the Committee on Budgetary Control and of the Committee on Employment and Social Affairs  
*(Group of the Progressive Alliance of Socialists and Democrats)*

**Ms Julie WARD**

Member of the Committee on Culture and Education and of the Delegation for relations with Bosnia and Herzegovina, and Kosovo  
*(Group of the Progressive Alliance of Socialists and Democrats)*

**Mr Angel DZHAMBAZKI**

Member of the Committee on Culture and Education  
*(European Conservatives and Reformists Group)*

Mr/Ms ...

Mr/Ms ...

Mr/Ms ...

**NATIONAL ASSEMBLY OF THE REPUBLIC OF BULGARIA**

**Ms Tsveta KARAYANCHEVA**

President of the National Assembly

**Ms Dzhema GROZANOVA**

Chair of the Committee on Foreign Affairs



**ASSEMBLEIA DA REPÚBLICA**

Comissão de Negócios Estrangeiros e Comunidades Portuguesas  
Comissão de Assuntos Europeus

---

Mr/Ms ...

Mr/Ms ...

Mr/Ms ...

Mr/Ms ...

**MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE REPUBLIC OF BULGARIA**

**Ms Ekaterina ZAHARIEVA**

Deputy Prime Minister for Judicial Reform and Minister of Foreign Affairs

**PARLIAMENT OF ALBANIA**

**Mr. Genci POLLO**

Member of the Parliament, Chair of the Committee on Foreign Policy,  
Democratic Party Group

**Mrs. Klajda GJOSHA**

Member of the Parliament, Vice Chair of the Committee on Foreign  
Policy, Socialist Movement for Integration Party Group

**Mrs. Evis KUSHI**

Member of the Parliament, Member of the Committee on European  
Integration and of the Committee for Economy and Finances,  
Socialist Party Group

**Mrs. Irma PASHKJA**

General Director for International Relations



**ASSEMBLEIA DA REPÚBLICA**

Comissão de Negócios Estrangeiros e Comunidades Portuguesas  
Comissão de Assuntos Europeus

---

**PARLIAMENTARY ASSEMBLY OF BOSNIA AND HERZEGOVINA**

**Mr Sifet PODŽIĆ**

Member of the House of Peoples, Member of the Committee for Finance and Budget of the House of Peoples, as well as the Joint Committee on European Integration and Joint Committee on Defence and Security

Political party: Democratic Front – Željko Komšić

**Ms. Nevenka SAVIĆ**

Official, Expert Adviser in the Sector for EU, Secretariat

**Mr. Omar FILIPOVIĆ**

Head of Department for European Affairs, Coordination and EU Support Programmes

**ASSEMBLY OF THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA**

**Mr. Goran MILEVSKI**

Chair, Committee on Economy,  
Co-Chair, Joint Parliamentary Committee EU-Republic of Macedonia

**Mr. Artan GRUBI**

Chair, Committee on EU Affairs,  
Co-Chair, Joint Parliamentary Committee EU-Republic of Macedonia

**Ms. Zaklina LAZAREVSKA**

Deputy Chair, Committee on Local Self - Government  
Member, Joint Parliamentary Committee EU-Republic of Macedonia

**Mr. Dragan DANEV**

Member of the Committee on Transport, Communications and Environment

**Ms Marijana OPASHINOVA  
SHUNDOVSKA**

JPC Secretariat





## ASSEMBLEIA DA REPÚBLICA

Comissão de Negócios Estrangeiros e Comunidades Portuguesas  
Comissão de Assuntos Europeus

---

### ASSEMBLY OF KOSOVO<sup>8</sup>

<b>Mrs. Blerta DELIU KODRA</b>	Chairperson, Committee for European Integration
<b>Mr. Zenun PAJAZITI</b>	Member, Committee for European Integration
<b>Mrs. Time KADRIAJ</b>	1st Vice Chairperson, Committee on Foreign Affairs, Diaspora and Strategic Investments
<b>Mrs. Doruntinë MALOKU - KASTRATI</b>	Member, Committee on Foreign Affairs, Diaspora and Strategic Investments
<b>Mrs. Adelina DEMOLLI</b>	Official, Committee for European Integration

### PARLIAMENT OF MONTENEGRO

<b>Mr Adrijan VUKSANOVIĆ</b>	Chair of the European Integration Committee ( <i>Croatian Civic Initiative</i> )
<b>Mr Danijel ŽIVKOVIĆ</b>	Member of the Legislative Committee and of the Committee on Political System, Judiciary and Administration ( <i>Democratic Party of Socialists</i> )
<b>Mr Bogdan FATIĆ</b>	Member of the Committee on Education, Science, Culture and Sport and of the Administrative Committee ( <i>Democratic Party of Socialists</i> )
<b>Mr Milun ZOGOVIĆ</b>	Member of Parliament ( <i>Democratic Front</i> )
<b>Ms Danira ABDOVIĆ</b>	Adviser, Committee on Political System, Judiciary and Administration

### NATIONAL ASSEMBLY OF THE REPUBLIC OF SERBIA

<b>Ms Dubravka FILIPOVSKI</b>	Deputy Chair, Foreign Affairs Committee, Serbian Progressive Party (SNS)
<b>Mr Zvonimir ĐOKIĆ</b>	Member, European Integration Committee, Serbian Progressive Party (SNS)
<b>Mr Muamer BAČEVAC</b>	Member, European Integration Committee, Social Democratic Party of Serbia (SDPS)
<b>Mr Nikola SAVIĆ</b>	Member, Foreign Affairs Committee, Serbian Radical Party (SRS)
<b>Ms Aleksandra JOVANOVIĆ</b>	Senior Adviser, European Integration Department

---

<sup>8</sup> This designation is without prejudice to positions on status, and is in line with UNSC 1244 and the ICJ Opinion on the Kosovo Declaration of Independence.



**ASSEMBLEIA DA REPÚBLICA**

Comissão de Negócios Estrangeiros e Comunidades Portuguesas  
Comissão de Assuntos Europeus

---

**EU NATIONAL PARLIAMENTS**

**AUSTRIA**

*(current EU Council Presidency)*

National Council

**Mr Andreas SCHIEDER**

Chairperson of the Foreign Affairs Committee

Federal Council

**Mr Christian BUCHMANN**

Chairperson of the EU Affairs Committee

**MR MATTHIAS MATUSCHEK**

Austrian Parliament official,  
EU- and International Services, International Relations

**ROMANIA**

*(next EU Council Presidency)*

SENATE

**Mr Cristian-Sorin DUMITRESCU**

President of the Committee on Foreign Affairs

**Ms Constantina-Cristina NICOLAE-  
IOANA**

Parliamentary Advisor, Service For European Affairs

CHAMBER OF DEPUTIES

**Mr Stefan MUSOIU**

Vice-Chair of the Committee on European Affairs

**Mr Ilie Dan BARNA**

Vice-Chair of the Committee for Foreign Policy

**CZECH REPUBLIC**

**Ms Helena LANGŠÁDLOVÁ**

MP, Chamber of Deputies

**Mr Adam KALOUS**

MP, Chamber of Deputies

**ITALY**



## ASSEMBLEIA DA REPÚBLICA

Comissão de Negócios Estrangeiros e Comunidades Portuguesas  
Comissão de Assuntos Europeus

---

### SENATE

**Mr Fabio DI MICCO** Senator, Member of the EU Affairs Committee

**Mr Manuel VESCOVI** Senator, Member of the Foreign Affairs Committee

**Mr Francesco PECA** Official, EU Affairs Committee

### CHAMBER OF DEPUTIES

**Ms Sabrina DE CARLO** Member of the Foreign and EU Affairs Committee

**Ms Simona VIETINA** Member of the EU Affairs Committee

**Ms Francesca PIAZZA** Counsellor, Foreign and EU Affairs Committee

**MR CLAUDIO OLMEDA** Interpreter

**MS PAOLA BORRELLI** Interpreter

### SLOVENIA

**Dr Milan BRGLEZ** Member of Parliament, representative of the Troika of the South-East European Cooperation Process Parliamentary Assembly

**MS TANJA PANDEV** Secretary of the Delegation

### PORTUGAL

**Mr José CESÁRIO** Member of the Committee on Foreign Affairs and Portuguese Communities

**Mr Vitalino CANAS** Member of the European Affairs Committee

**Ms Cristina CORREIA** Permanent Representative of the Portuguese Parliament to the EU

### HUNGARY

**Ms Mónika BARTOS** Member of the Committee on Foreign Affairs

**Ms Adrienn ZSIGMOND-VARGA** Adviser of the EU Department of the Directorate for Foreign Relations



**ASSEMBLEIA DA REPÚBLICA**

Comissão de Negócios Estrangeiros e Comunidades Portuguesas  
Comissão de Assuntos Europeus

---

**GERMANY**

**Mr Siegbert DROESE** Member of the German Bundestag

**GREECE**

**Mr Georgios PALLIS** Member of the Hellenic Parliament and Head of the SEECF PA delegation

**IRELAND**

**Mr Gerard CRAUGHWELL** Senator, Member of the Joint Committee on European Union Affairs

**Ms Stephanie BOLLARD** Policy Advisor to the Joint Committee

**Croatia**

**Mr. Damir MATELIJAN** Member of Parliament

**Ms Andrea HALAMBEK** Head of the Office for International and European Affairs

**Lithuania**

**Mr Egidijus VAREIKIS** Vice chairman of Committee on Foreign Affairs

**EUROPEAN COMMISSION**

**HE Mr Ognian ZLATEV** Head of the European Commission's Representation in Sofia

**REGIONAL COOPERATION COUNCIL**

**MR. GORAN SVILANOVIC** Secretary General



**ASSEMBLEIA DA REPÚBLICA**

Comissão de Negócios Estrangeiros e Comunidades Portuguesas  
Comissão de Assuntos Europeus

---

**WESTERN BALKANS FUND**

**MR GJERGJ MURRA** Executive Director

**EXPERTS AND CIVIL SOCIETY**

**Mr Fatmir CURRI** Expert, Kosovo Civil Society Foundation, Pristina  
**Ms Simonida KACARSKA** Director, European Policy Institute, Skopje  
**Ms Sidonja MANUSHI** Researcher, Albanian Institute for international studies, Tirana  
**Ms Jelica MINIĆ** President of the Forum for International Relations of the European Movement in Serbia, Belgrade  
**Mr Momčilo RADULOVIĆ** President of the European Movement in Montenegro, Podgorica  
**Ms Lejla RAMIĆ-MESHOVIĆ** Expert, Foreign Policy Initiative, Sarajevo

**DIPLOMATIC CORPS**

**REGIONAL SECRETARIAT FOR PARLIAMENTARY COOPERATION IN SOUTH-EASTERN EUROPE**

**Ms Mariana VITANOVA** Head of the RSPC SEE

**EUROPEAN PARLIAMENT OFFICIALS**

**Mr Krzysztof BERNACKI** Head of Unit, Pre-Accession Actions Unit, DG EXPO

**Mr Thierry JACOB** Administrator, Pre-Accession Actions Unit, DG EXPO



**ASSEMBLEIA DA REPÚBLICA**

Comissão de Negócios Estrangeiros e Comunidades Portuguesas  
Comissão de Assuntos Europeus

---

**Ms Dorota PAWELSKA**

Administrative Assistant, Pre-Accession Actions Unit, DG EXPO

**NATIONAL ASSEMBLY OF THE REPUBLIC OF BULGARIA**

**OFFICIALS**

**Mr Hristo KRAEVSKI**

Permanent Representative to the European Parliament

**Ms Vesela Petkova-Stoitzev**

Chief Expert, International Relations, Protocol and Bulgarian EU  
Presidency Directorate

**Ms Maria Gruycheva**

Chief Expert, Foreign Affairs Committee

**Mr Vladimir Beron**

Chief Expert, Foreign Affairs Committee

**Ms Elena Naydenova**

Chief Expert, Foreign Affairs Committee